



INSTITUTO CARO Y CUERVO

BOGOTÁ — COLOMBIA

Apartado Aéreo 20002

NOTICIAS CULTURALES

NÚMERO 80

1º de septiembre de 1967

EL DECANO DEL SEMINARIO ANDRES BELLO EN MEXICO

REUNION DEL COMITE EJECUTIVO DEL PILEI Y DE LA COMISION DE BECAS

El Dr. Rafael Torres Quintero, Decano del Seminario Andrés Bello, viajó el día 31 de julio del presente año a la ciudad de México D. F., con el objeto de asistir a la reunión de la Comisión de Becas y a la del Comité Ejecutivo del Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de Idiomas (PILEI).

BECAS PARA COLOMBIA

La Comisión de Becas para el Segundo Instituto Internacional de Lingüística que habrá de verificarse en México del 27 de noviembre de 1967 al 2 de febrero de 1968 estuvo presidida por el Dr. Robert Lado, Director del Instituto de Lenguas y Lingüística de la Georgetown University de Washington; asistieron además los profesores Joaquín Mattoso Câmara Jr., de la Universidad Federal de Brasil en Río de Janeiro; Juan M. Lope Blanch, del Colegio de México y de la Universidad Nacional Autónoma; John J. M. Figueroa, de la Universidad de West Indies, Kingston, Jamaica; el señor William Nemser y la señorita Yolanda Lastra, Administrador el uno y Coordinadora la otra del Programa Interamericano.

Después de un minucioso balance de las solicitudes presentadas, se llevó a cabo en esta reunión la adjudicación de las becas disponibles, lamentablemente limitadas al número de diez y seis en total para la América Latina. De estas se obtuvieron dos becas para Colombia que recayeron en los señores Otto Ricardo Torres, profesor del Seminario Andrés Bello, y Jorge Pineda Zuluaga, Director del Departamento de Español de la Universidad de Antioquia.

A los dos distinguidos colegas les hace llegar *Noticias Culturales* sus más cordiales parabienes, ya que se trata de una distinción muy honrosa fundada en los méritos personales de los jóvenes maestros que han consagrado sus talentos y esfuerzos al servicio de la educación en Colombia.

Para el caso de que pudiera ampliarse el número de becas, como lo están gestionando los directores del Programa, quedaron acordados los nombres de otros dos colombianos, la señorita Leonor Téllez, del Ministerio de Educación, y el señor Edgar Sánchez Salazar, de la Universidad de América, ambos egresados del Seminario Andrés Bello. También para ellos nuestra cordial felicitación.

EL INSTITUTO LINGÜÍSTICO Y EL SIMPOSIO INTERAMERICANO

En la segunda serie de reuniones verificadas en México sesionó el Comité Ejecutivo del Programa Interamericano elegido en la reunión de Montevideo y constituido por los señores Norman A. McQuown, de la Universidad de Chicago, Presidente del Comité; Aryón Dall'igna Rodrigues, de la Universidad de Brasilia, Secretario; los miembros del mismo Comité señores Donald Solá de la Universidad de Cornell, Robert Lado, Lope Blanch y Torres Quintero, ya mencionados, más el señor Nemser y la señorita Lastra que actuaron también en la Comisión de Becas. Lamentablemente no pudo asistir el otro miembro del Comité, Profesor Angel Rosenblat, quien tuvo que viajar por esos días a Buenos Aires. Concurrieron también a estas juntas, convocados por la Dirección del PILEI, los

Presidentes de varias Comisiones, cuyas informaciones y consejos se consideraron necesarios. Fueron ellos D. Rubén del Rosario, de la Universidad de Puerto Rico, Presidente del Comité de Delegados; el Dr. Jorge A. Suárez, de la Universidad de Bahía Blanca, Argentina, Presidente de la Comisión de Lenguas Indígenas y Criollas, y el Dr. Paul L. Garvin, de California, Presidente de la Comisión de Lingüística Computativa. Para algunas reuniones fueron invitados los doctores Wigberto Jiménez Moreno, Director del Instituto Nacional de Antropología e Historia de México, y el Dr. Robinson, Profesor de Lenguas del mismo Departamento.

El objeto de estas conversaciones era acordar detalles de organización, administración y finanzas del Programa en lo tocante a la celebración de los dos acontecimientos previstos para los meses de diciembre y enero próximos, o sea el Segundo Instituto Interamericano de Lingüística y el Cuarto Simposio, acordados ambos en Montevideo.

Uno y otro evento quedaron planeados en firme, con lo cual las actividades del PILEI aseguran su continuidad y siguen proporcionando beneficios a las instituciones y personas afiliadas que encuentran así medios de conocerse e intercambiar ideas, proyectos y planes de trabajo profesional.

ESTUDIOS DE LEXICOGRAFIA DIALECTAL

EN LA

REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA

En la Academia Sajona de Ciencias con sede en Leipzig el Dr. Rudolf Grosse y varios colaboradores se ocupan desde hace unos 12 años en la redacción del *Wörterbuch der obersächsischen Mundarten* (*Diccionario de los dialectos de la alta Sajonia*). El método utilizado por los redactores de esta obra para coleccionar los materiales del habla popular ha sido el de encuestas por correspondencia, realizadas, según parece, por el magisterio.

El cuestionario utilizado para la recolección del material —del que los redactores del Diccionario han enviado gentilmente algunas muestras al Instituto Caro y Cuervo— es una garantía más de la seriedad de esta obra, pues contiene instrucciones sumamente claras y precisas para los colaboradores que han de llenarlo en las diversas localidades; las preguntas no dejan ningún lugar a la ambigüedad y, cuando parece conveniente (nombres de objetos varios del campo), se acompañan de excelentes dibujos con indicaciones precisas de las partes de tales objetos cuyos nombres han de averiguarse.

Aunque con el material recolectado se elaboran mapas, éstos, por ahora al menos, sólo se utilizan para valorar más a fondo el léxico del Diccionario;

pero también servirán para ilustrar cada entrega del Diccionario (uno o dos mapas en cada fascículo), el que proporcionará información sobre el significado, uso, extensión geográfica de las voces dialectales.

Muy bien resume la importancia de esta obra G. Bergmann, uno de sus realizadores, en una información que sobre ella escribe en la revista *Sprachpflege* (diciembre de 1965):

Su léxico [del dialecto] nos informa sobre usos, costumbres, situaciones de tiempos antiguos; los desarrollos lingüísticos se hacen evidentes en él. Las antiguas condiciones de vida van cayendo en el olvido y con ellas el antiguo vocabulario. Nuestros diccionarios dialectales nos acercarán al mundo de nuestros antepasados a través de la lengua y nos enseñarán así a comprender mejor el curso del desarrollo social.

Sea ésta la ocasión de agradecer a los distinguidos colaboradores de la obra del *Diccionario de los dialectos de la alta Sajonia* el interés que han mostrado por las labores del Departamento de Dialectología del Instituto Caro y Cuervo y las valiosas informaciones que sobre sus trabajos nos han hecho llegar, con base en las cuales se ha redactado esta noticia.

I N F O R M E

QUE PRESENTA EL DIRECTOR DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO AL CONSEJO DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS SOBRE LAS LABORES DEL CENTRO ANDRES BELLO DURANTE EL AÑO DE 1966

INTRODUCCION

Tengo el honor de presentar el informe sobre las labores del Seminario Andrés Bello, correspondiente al año lectivo de 1966, en cumplimiento del Artículo 15 del Acuerdo de Cooperación celebrado el 1º de mayo de 1957, entre el Consejo de la Organización de los Estados Americanos y el Instituto Caro y Cuervo.

En el mes de agosto de 1966, el Seminario Andrés Bello cumplió ocho años de existencia y se puede afirmar una vez más, con plena satisfacción, que los frutos están viéndose ya en la larga nómina de profesores e investigadores que después de cursar el año de estudios de especialización en Bogotá se han dispersado por los centros educativos de casi toda América y varios países de Europa y han ingresado a los organismos directivos de muchos gobiernos a prestar servicios docentes o técnicos.

Hago constar en el presente informe el reconocimiento del Instituto Caro y Cuervo a las instituciones que lo han favorecido con su apoyo moral y económico, pues sin éste y sin el estímulo que a diario recibe de ellas y de muchas personas eminentes, no se hubiera podido adelantar una labor que a cada paso tropieza con ingentes dificultades.

CONSEJO DEL SEMINARIO

El Consejo del Seminario Andrés Bello ha estado constituido por el Director del Instituto Caro y Cuervo, Dr. José Manuel Rivas Sacconi; el Decano del Seminario, Dr. Rafael Torres Quintero; el Director de la Asociación Colombiana de Universidades, representado por el Dr. Uladislao González Andrade, Secretario General de la Asociación; el Representante del Ministerio de Relaciones Exteriores; el Representante del Ministerio de Educación Nacional; el Representante de la Oficina de la Unión Panamericana en Colombia, Dr. Alfredo Urdinola Alvarez; el Direc-

tor Ejecutivo de la Comisión para Intercambio Educativo en Colombia, Dr. Joaquín Piñeros Corpas; el Síndico del Instituto Caro y Cuervo, Dr. Gerardo Valencia, y el Secretario del Seminario, Licenciado Octavio Méndez Ortiz.

El Consejo se reunió, al iniciar tareas, para tratar los problemas de organización administrativa y académica, estudio del presupuesto, administración de becas, discusión y adopción de proyectos de trabajo, etc. Su asesoría ha sido eficaz y valiosa para el logro de los objetivos del Seminario.

INICIACION DE ACTIVIDADES

El día 21 de febrero inició actividades académicas el Seminario Andrés Bello en los cursos de Metodología de la Enseñanza del Español, Lingüística y Dialectología Hispanoamericana y Literatura Hispanoamericana, con un total de 105 alumnos entre regulares, asistentes y oyentes. Las clases se dictaron en su totalidad en las horas de la mañana, a excepción de algunos cursos de extensión sobre Literatura Colombiana y Latín que se dictaron en la tarde.

BECAS

Durante los dos semestres se contó con las becas ofrecidas por la Organización de los Estados Americanos, el Gobierno de Colombia a través del ICETEX, la Asociación Colombiana de Universidades y el Instituto Caro y Cuervo. Algunos Departamentos — como Boyacá — y la Universidad de Antioquia se han vinculado al Seminario con el envío de profesores en comisión para cursar alguna de las especializaciones ofrecidas.

PLAN DE ESTUDIOS

Básicamente se continuó con el plan de los años anteriores, o sea la distribución de los cursos en tres direcciones, de acuerdo con los medios

de que dispone el Seminario: 1) Metodología de la Enseñanza del Español; 2) Lingüística y Dialectología Hispanoamericana, y 3) Literatura Hispanoamericana. Cada curso de estos está planeado para un año, dividido en dos semestres en forma que el estudiante pueda comenzar por el que se inicia en febrero o por el que principia en agosto pero únicamente obtiene su diploma cuando haya cumplido los dos ciclos. Cada rama comprende un grupo de materias, algunas con programa para todo el año y otras para solo un semestre. En el período a que se hace referencia las asignaturas ofrecidas fueron las siguientes: para *Metodología*: Metodología de la Enseñanza del Español, Gramática Descriptiva, Fonética, Historia de la Lengua y Literatura Española, con un total de 15 horas semanales. Para *Lingüística y Dialectología*: Lingüística General, Geografía Lingüística, Estructura del Español, Gramática Histórica, Filología Románica y Fonética, con 15 horas semanales. Para *Literatura*: Literatura Hispanoamericana, Historia de la Lengua, Cultura Hispanoamericana, Estilística, Panorama de la Literatura Hispanoamericana y Literatura Colombiana, con un total de 14 horas semanales.

Se dictaron, además, como en períodos anteriores, cursos de griego y latín, a los cuales asistieron voluntariamente algunos estudiantes del Seminario y otros de fuera.

I. METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

El curso monográfico de Metodología estuvo confiado al señor Decano del Seminario, Dr. Rafael Torres Quintero, quien contó con la eficaz ayuda del profesor Otto Ricardo Torres, contratado este año como sustituto del profesor Omar González, quien obtuvo una beca en Córdoba, Argentina, para seguir un curso de especialización al lado del eminente lingüista argentino Luis Jorge Prieto. El profesor Torres Quintero desarrolló su programa en torno a los objetivos de la enseñanza de la lengua, el criterio de corrección y los problemas metodológicos principales. El profesor Ricardo trabajó en dos cursos distintos: sobre *La Vorágine* y sobre Rubén Darío. El estudio de *La Vorágine* se hizo acerca de los siguientes temas: aspecto social, descripción y técnica narrativa en *La Vorágine*; cosmovisión del autor a través de *La Vorágine*; realismo y paisaje; bibliografía de y sobre Rivera; *La Vorágine*, proble-

mática argumental; la cuestión autor-tema, y viceversa; *La Vorágine* desde el punto de vista sociológico; lexicografía de *La Vorágine*; *La Vorágine* y *Don Segundo Sombra*, y el monólogo en *La Vorágine*.

En el curso sobre Darío se hizo la descripción bibliográfica de los textos básicos para entender a Darío. Luego se estudiaron parnasianos y simbolistas europeos, y modernistas hispanoamericanos. Lectura y comentario del cuento de Rubén Darío *El rey burgués*. Criterio acerca de la metodología del análisis literario. Todos los alumnos presentaron importantes trabajos escritos sobre los autores mencionados.

GRAMÁTICA DESCRIPTIVA

El Dr. Rafael Torres Quintero dictó esta materia en la cual desarrolló el programa habitual sobre la oración simple desde el doble punto de vista de su contenido y de su estructura y sobre la oración compuesta, con sus diversas formas y clasificaciones. Los alumnos realizaron abundantes ejercicios de análisis gramatical, con propósitos prácticos para la enseñanza.

FONÉTICA

El profesor Darío Abreu dictó, como en años anteriores, el curso de Fonética General y Española dividido en dos niveles, de principiantes y de avanzados, entre los que se dividieron los alumnos de Metodología y de Lingüística, ya que en esta materia suele ser muy dispar la preparación con que los alumnos llegan al Seminario, debido a que en algunas Universidades no se enseña y en otras se hace con más o menos intensidad. Los trabajos realizados a este respecto pueden consultarse en la Secretaría del Seminario.

HISTORIA DE LA LENGUA

El profesor John Lihani, además de dictar el curso de Lingüística General, centró también su actividad académica en un importante curso sobre Historia de la Lengua para los alumnos de Metodología y Literatura Hispanoamericana. Entre los puntos principales de esta materia podemos señalar: orígenes de la lengua, romanización en España, los substratos y adstratos, peculiaridades del latín, cristalización del romance y algunos aspectos fonológicos y morfológicos de la lengua española.

LITERATURA ESPAÑOLA

La clase de Literatura Española, que figuró en períodos anteriores como materia electiva, se

hizo obligatoria en el presente año para los alumnos del curso de Metodología de la Enseñanza del Español. El profesor Otto Ricardo Torres dictó el curso en torno al *Cantar de Mio Cid* en los siguientes aspectos: devoción de El Cid, geografía, realismo, métrica y rima, aspectos gramaticales, descripción, valor sociológico, el epíteto, la preposición, los personajes secundarios en el *Cantar*, el Cid y el héroe, el Cid histórico, la personalidad del juglar a través de las mañanas castellanas.

II. LINGÜÍSTICA Y DIALECTOLOGÍA

Para la especialización de Lingüística el titular fue el profesor John Lihani, de la Comisión para Intercambio Educativo, quien sucedió en esta cátedra al profesor Vladimir Honsa. El Dr. Lihani dictó, además, la cátedra de Historia del Español, materia de su especialidad. Los cursos complementarios de esta rama estuvieron a cargo de los siguientes profesores: Geografía Lingüística, profesor José Joaquín Montes, investigador del Instituto; Gramática Histórica, la señorita Jennie Figueroa, exalumna del Seminario Andrés Bello e investigadora del Instituto; Filología Románica, el Dr. Günther Schütz, Director del Instituto Colombo-Alemán. Además de los profesores mencionados cabe destacar también la valiosa colaboración de D. Francisco Suárez Pineda, quien hizo, en la sede de Yerbabuena, una exposición sobre Tradiciones Populares, teniendo como guía los siguientes puntos: concepto de tradición popular y sus relaciones con la lingüística, algunas tradiciones en costumbres colombianas, coplas populares, creencias y supersticiones, música y canciones y artesanía popular colombiana.

LINGÜÍSTICA GENERAL

El curso fue orientado de acuerdo con el criterio prevaleciente en el sistema norteamericano, tendiente a la descripción objetiva de los hechos lingüísticos en sus aspectos fonológico, morfosintáctico y léxico. Los alumnos trabajaron sobre el texto de H. A. Gleason, *An Introduction to descriptive linguistics*, con su correspondiente libro de ejercicios y, guiados por el profesor, presentaron diversos ensayos de aplicación de la teoría general al sistema lingüístico español.

GEOGRAFÍA LINGÜÍSTICA

El curso de Geografía Lingüística estuvo a cargo del profesor José Joaquín Montes, Investiga-

dor del Instituto Caro y Cuervo, quien lo dictó en Yerbabuena los días martes, durante dos horas. En este curso los alumnos consultaron la bibliografía dada por el profesor sobre la materia, hicieron resúmenes escritos y orales, discutieron en mesas redondas los temas propuestos y el profesor expuso el contenido de algunos trabajos publicados en lenguas no conocidas por los alumnos. Como evaluación se presentaron monografías parciales realizadas individualmente o en grupos sobre diversos aspectos léxicos del español hablado en varias regiones de Colombia.

GRAMÁTICA HISTÓRICA

El curso de Gramática Histórica se dictó en este año en Yerbabuena y estuvo a cargo de la señorita Jennie Figueroa. Luego de las nociones generales sobre la evaluación del lenguaje, las leyes fonéticas, su concepto y las características principales de los fenómenos fonéticos, la señorita Jennie Figueroa concentró su atención en la caracterización histórica del latín clásico y el latín vulgar, los sonidos y el vocalismo, haciendo énfasis en la evolución de las vocales, la *yod* y el *wau*. A fin de comprobar el conocimiento de los alumnos se les pidieron algunos trabajos de investigación de tipo preferentemente histórico. Este curso fue complementado con la conferencia que el Dr. Fernando Antonio Martínez, Jefe del Departamento de Lexicografía del Instituto Caro y Cuervo, dictó sobre el Léxico de *El Moro* de Marroquín y con la del Dr. Jorge Páramo Pomareda, sobre el tema *¿Gramática Histórica o Historia de la Lengua?*

FILOLOGÍA ROMÁNICA

El profesor Günther Schütz dictó un curso intensivo de Filología Románica para los alumnos de Lingüística y Dialectología Hispanoamericana del Seminario Andrés Bello, con un promedio de cuatro horas semanales de clase. Entre los puntos principales del programa podemos destacar: aspectos y métodos de la filología románica y sus relaciones teóricas y prácticas con las demás ciencias, con la literatura y la cultura general; énfasis sobre la lingüística histórica y comparada en el marco de las diez lenguas neolatinas, su desarrollo desde el latín vulgar hasta hoy y las causas de esta diversificación. Este curso pudo suplir en gran parte el de Semántica que, debido a los quebrantos de salud del profesor designado, no se pudo llevar a cabo como estaba previsto. El profesor Schütz, además de sus clases, desarrolló un programa de conferencias sobre temas que

relacionan la lengua con la ciencia o un campo de la vida general, como la lengua y la religión, la lengua y la filosofía, la lengua y la administración.

ESTRUCTURA DEL ESPAÑOL

El curso de Estructura del Español fue dictado en el segundo semestre por el profesor John Lihani. Entre los temas principales se pueden mencionar: patrones oracionales con infinitivos, clases de palabras y características morfológicas, categorías inflexionales, análisis derivacional, la frase nominativa y sus constituyentes, clasificación de nombres y formas verbales.

III. LITERATURA HISPANOAMERICANA

En Literatura Hispanoamericana continuó la doctora Cecilia Hernández de Mendoza, quien contó, para los cursos anexos, con los doctores: Horacio Bejarano Díaz y Germán Arciniegas, para Panorama de la Literatura Hispanoamericana; Joaquín Piñeros Corpas, para Cultura Hispanoamericana; Rafael Maya, para Literatura Colombiana; Eduardo Carranza, para el cursillo sobre el modernismo a partir de Darío; Carlos Rincón Bolívar, exalumno del Seminario Andrés Bello, recientemente especializado en Alemania, para Estilística, y, finalmente, el profesor Otto Ricardo Torres, para Teoría Literaria.

CURSO MONOGRÁFICO

En el curso monográfico de Literatura Hispanoamericana la doctora Cecilia Hernández de Mendoza hizo dos seminarios: uno sobre el cuento hispanoamericano, teniendo como base la obra *Antología crítica* de Seymour Menton, y el otro sobre Rubén Darío, como homenaje al "padre y maestro mágico", en el primer centenario de su muerte. Como fruto del primer seminario se pueden citar los siguientes trabajos monográficos hechos por los alumnos: La cuentística de Juan Bosch; El cuento de Uslar Pietri; Carrasquilla y Borges; Antología del cuento colombiano; El cuento de Rómulo Gallegos; *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma; El cuento de Gutiérrez Nájera; El cuento de Horacio Quiroga; El cuento de Mejía Vallejo; *Apuntes de ranchería* de Caicedo Rojas; Antología del cuento venezolano; Antología del cuento mejicano; El cuento de Jorge Luis Borges; El cuento de Manuel Rojas; El cuento de Roa Bastos; El cuento de Jorge Icaza; El cuento argentino contemporáneo.

Entre los trabajos sobre Rubén Darío se citan: La influencia de Verlaine en Rubén Darío; La adjetivación en la poesía de Rubén Darío; La temática en la poesía de Rubén Darío; El orden sintáctico en la poesía de Rubén Darío; Rubén Darío, poeta civil; Estructura en la obra de Rubén Darío; El cuento en Rubén Darío; Imágenes en la poesía de Rubén Darío; Rubén Darío y la generación del 98; Rubén Darío y Juan Ramón Jiménez; Rubén Darío y los poetas modernistas de América; Rubén Darío y don Miguel de Unamuno.

Para complementar este importante Seminario se dictaron además tres conferencias: *El cuento hispanoamericano*, por el Dr. Eduardo Pachón Padilla; *La literatura alemana de la postguerra*, por la señorita Sigrid Stoess y el *Teatro alemán contemporáneo*, por la señorita Elisabeth Siefer.

CULTURA HISPANOAMERICANA

El Dr. Joaquín Piñeros Corpas, Director en Colombia de la Comisión para Intercambio Educativo, dirigió en el presente año su curso sobre Historia de la Cultura en Hispanoamérica con un amplio programa, cuyas partes principales se pueden enumerar así: preliminares sobre el estado de la cultura española a fines del siglo XV, mestizaje de razas y cultura en Hispanoamérica, elementos comunes del sentimiento popular en la América latina, mensaje de la clase culta de España a la naciente clase culta de América hispana, el arte de la América latina.

El curso se intensificó con una serie de lecturas obligatorias sobre los temas indicados, según la bibliografía dada por el profesor, así como con un ciclo de conferencias, a cargo de especialistas previamente invitados por el Dr. Piñeros Corpas, entre las cuales se mencionan: del Dr. William Small, profesor asociado de la Universidad de Pittsburg, *Aspectos geográficos de la cultura Hispanoamericana*; del Dr. Daniel Henao, Jefe de la División Académica de la Asociación Colombiana de Universidades, *Los fundamentos de la organización jurídica internacional*; de la Dra. Nina Friedmann, *El mestizaje cultural en Hispanoamérica*. Al fin del año los alumnos que tomaron el curso presentaron importantes trabajos escritos sobre la cultura hispanoamericana.

PANORAMA DE LA LITERATURA HISPANOAMERICANA

Este curso fue dictado en el primer semestre por el Dr. Horacio Bejarano Díaz quien trató los siguientes temas: cronistas e historiadores de

Indias, el barroco, el neoclasicismo, el romanticismo (primera y segunda generación), modernismo y postmodernismo. Dedicó su atención al estudio del Inca Garcilaso de la Vega.

En el segundo semestre dictó esta materia el Dr. Germán Arciniegas, quien trató, entre otros, los siguientes puntos: la presencia de América en el ensayo europeo (siglo XVI), el ensayo político en América, el ensayo literario (siglo XVII), el gongorismo, la ilustración y el despotismo ilustrado, la independencia, Bolívar y Sarmiento, el romanticismo, Rodó, Ingenieros, Vasconcelos, Sarrín Cano, Alfonso Reyes, Eduardo Mallea, Martínez Estrada, Leopoldo Zea.

EL MODERNISMO A PARTIR DE DARÍO

Este cursillo fue dictado por el Maestro Eduardo Carranza, con los siguientes temas: origen del modernismo; parnasianismo y simbolismo; representantes de estas corrientes; modernismo y generación del 98; Rubén Darío y el 98; Rubén Darío, Garcilaso y el italianismo; la actitud optimista de Rubén Darío frente al pesimismo del 98; la profecía en los *Cantos de vida y esperanza*; las patrias de Rubén Darío: Nicaragua, Suramérica, Francia, España, el mundo hispánico; el eros rubendariano; Darío, poeta civil; parnasianismo frente al romanticismo.

ESTILÍSTICA

El profesor Carlos Rincón Bolívar, exalumno del Seminario Andrés Bello, especializado en Alemania, dictó un seminario de Crítica Literaria para los alumnos del curso monográfico de Literatura Hispanoamericana, durante dos horas semanales, con el siguiente programa: fundamentos de la teoría estilística, la escuela estilística española, historia de la literatura y crítica literaria, desarrollo de la poesía en el siglo XX; comentó, entre otros, a los siguientes autores: Juan Ramón Jiménez, Antonio Machado, Gómez de La Serna, Jorge Guillén, Federico García Lorca, Luis Cernuda, Vicente Aleixandre, César Vallejo y Pablo Neruda.

TEORÍA LITERARIA

El profesor Otto Ricardo Torres dictó esta cátedra para los alumnos de Metodología de la Enseñanza del Español y Literatura Hispanoamericana, con el siguiente programa: la estilística y sus relaciones con otras ciencias, realidad y perspectivas, el análisis literario con límites sociológicos, la literatura y la psicología, cuestiones

teóricas generales (autor, proceso, personajes), vivencia y expresión, procedimiento de análisis estilístico, el drama, técnica de la acción dramática, fundamentos del género épico y lírico, análisis del soneto *Paz* de Ricardo Nieto, análisis del poema *Y tu muerte intacta* de Bonilla Naar, algunas características de la poesía moderna: el verso, versión histórica, rima, ritmo, estrofas, melodía.

LITERATURA COLOMBIANA

El Maestro Maya en su curso sobre Literatura Colombiana se ocupó especialmente del neoclasicismo, el clasicismo y la generación de transición: Vargas Tejada como tipo del neoclásico, y José Eusebio Caro, Julio Arboleda y José Joaquín Ortiz como poetas de transición. El curso finalizó con el estudio y lectura de la obra de cada uno de los poetas citados. Además de un examen escrito sobre la materia vista en el año, los alumnos presentaron trabajos sobre temas previamente acordados.

MATERIAS ELECTIVAS

LENGUA Y CULTURA GRIEGAS

El profesor Rafael Díez Alonso dictó, como en años anteriores, la cátedra de Lengua y Cultura Griegas, con el objeto de facilitar al alumno la lectura, en la lengua original, de los textos griegos y hacerlo consciente de los significados y valores de nuestro vocabulario culto por la investigación científica de la etimología.

LENGUA Y CULTURA LATINAS

El Dr. Francisco Sánchez Arévalo, Secretario General del Instituto Caro y Cuervo, dictó la clase de Lengua Latina basado en el Método "Natura" de Hans S. Oerberg, *Lingua Latina secundum naturae rationem explicata* (Copenhague, The Nature Method Institute, 1954). La exposición objetiva y sencilla de los capítulos vistió atrajo el interés, la atención y el entusiasmo de los alumnos. El método avivó en ellos el deseo de estudiar latín, les deshizo la barrera de dificultades que ellos juzgaban y les borró la aversión creada por los métodos tradicionales en la enseñanza de la lengua.

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS

Dentro del criterio que orienta los trabajos del Seminario se hace especial hincapié en que los

alumnos no se limiten a escuchar lecciones magistrales de sus profesores, sino que personalmente se adentren en los problemas de la investigación y se ejerciten en la exposición oral ante sus compañeros sobre los temas que se les señalan. En cumplimiento de este propósito los estudiantes están obligados a presentar una o dos monografías, según el caso, las cuales son sometidas a la revisión de un director de tesis y constituyen la última prueba para la aprobación del curso y el otorgamiento de diplomas. En el presente año fueron presentados numerosos trabajos de esta índole. Los alumnos de los tres cursos tuvieron diversos temas centrales según sus preferencias y posibilidades, siempre bajo la dirección del profesor respectivo. Todas las monografías — algunas sobre el *Cantar de Mio Cid* y sobre *La Vorágine* de Rivera, otras sobre cuestiones gramaticales o lexicográficas, y las de literatura, en especial sobre *El cuento en Hispanoamérica* acerca del cual se escribieron veinte trabajos—, se hallan debidamente clasificadas y archivadas en la Secretaría del Seminario, para utilización de los futuros alumnos y con miras a una próxima publicación.

CONFERENCIAS

Dentro de las conferencias ofrecidas a los alumnos y al público en general, cabe destacar:

La expansión de los estudios hispanoamericanos en Inglaterra, dictada por el Dr. A. W. Ribbans, Director del Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Liverpool.

¿Quo Vadis, ciencia de la literatura? (Problemas metodológicos de la historia literaria) y *Los estudios hispánicos en la Universidad de Leipzig* y *El estado de la investigación en materia hispanística y latinoamericanística en la República Demócrata Alemana*, conferencias dictadas por el profesor Kurt Schnelle, Director del Instituto de Lenguas y Literaturas Románicas de la Universidad de Leipzig.

José Joaquín Casas, en su patria y en su tiempo, por el Maestro Eduardo Carranza.

La onomasiología de la estupidez, dictada por el Dr. Harri Meier, Director del Instituto de Filología Románica de la Universidad de Bonn.

La lingüística estructural y la idealista, por el Dr. Guillermo Bonfante, profesor de la Universidad de Torino, Italia.

Homonimia y polisemia, problema de semántica estructural, y *¿Existe una conjugación objetiva en castellano?*, por el Dr. Klaus Heger, pro-

fesor titular de Filología Románica en la Universidad de Kiel (Alemania).

Dimensión universal de la gesta del Cid, por el Dr. Manuel Ballesteros Gaibrois, catedrático de la Universidad de Madrid.

CICLO INFORMATIVO SOBRE LA REALIDAD COLOMBIANA

Con el fin de dar a los alumnos una información seria sobre los diversos problemas sociales y económicos y de interesarlos en aspectos culturales distintos de los puramente filológicos, la Asociación de Exalumnos, previo asentimiento de las directivas de la institución, programó un breve ciclo de charlas sobre temas de interés nacional, el cual constituyó un verdadero éxito. Entre los conferencistas que participaron en el programa mencionamos a los doctores Alvaro Rivera Concha, abogado canonista de la Universidad Javeriana y Presidente del Consejo Nacional del Partido Social Demócrata Cristiano en Colombia; Eduardo Umaña Luna, eminente sociólogo e investigador, Representante a la Cámara por el Departamento de Boyacá; Teodosio Varela, profesor de Economía de la Universidad Libre; Lucio Pabón Núñez, líder político y atildado escritor, y Rafael Bernal Jiménez, especialista en sociología y problemas de la educación.

SEMANA CULTURAL DEL SEMINARIO ANDRÉS BELLO

Como culminación de una iniciativa de la Asociación de Exalumnos del Seminario Andrés Bello, durante los días 27, 28 y 29 de octubre de 1966 se verificó la primera Semana Cultural del Seminario Andrés Bello.

La Semana Cultural estuvo a cargo de los alumnos de las tres especializaciones del Seminario, quienes organizaron conferencias, mesas redondas y actos sociales durante los días mencionados.

El día 27 los alumnos de Metodología hicieron una exposición sobre el poema de Jorge Zalamea *El Sueño de las Escalinatas* en la que intervinieron los alumnos Próspero Avella, Nelva Farro, Elsa Benavides, Alfredo Correa y Jorge Enrique Cabeza. El Maestro Zalamea, invitado especial para este día, asistió al acto y al terminar pronunció unas palabras altamente elogiosas para el Instituto Caro y Cuervo, el Seminario Andrés Bello y el grupo de alumnos expositores.

El día 28 estuvo a cargo de los estudiantes de Literatura Hispanoamericana, quienes invitaron a una mesa redonda sobre *Aspectos del cuento hispanoamericano*. La presentación estuvo a cargo del alumno Juan Millán Clemente de Diego y la moderación a cargo de Eduardo Forero Añez; se escucharon allí brillantes intervenciones de las señoritas Myriam Luque y Modesta Isabel Bustos.

El sábado 29 se verificó otra mesa redonda —organizada por los alumnos de Lingüística y Dialectología Hispanoamericana— sobre el tema *Importancia de la lingüística en el aprendizaje de una lengua*. La moderación estuvo a cargo del alumno Rubén Darío Julio Casadiego y se planteó una interesante discusión en la que participaron casi todos los asistentes.

El resultado de esta iniciativa puede considerarse francamente favorable, ya que los actos culturales despertaron una sana emulación entre los diversos cursos y los actos sociales contribuyeron a fomentar el buen espíritu de colaboración y camaradería que siempre ha reinado entre los alumnos de tan diversas procedencias como son los que se encuentran cada año en las aulas del Seminario.

SECRETARIA DEL SEMINARIO

Continuó en este tiempo desempeñada la Secretaría por el Licenciado Octavio Méndez Ortiz, con la ayuda de la señora Beatriz de Bernal. Esta oficina, además de sus trabajos normales, como son los de correspondencia, archivo, expedición de certificados y entendimiento directo con los alumnos y el público, ha podido realizar otras tareas de organización técnica que se consideraron necesarias para la mejor marcha del Seminario, tales como la de llevar al día el libro de calificaciones de todos los estudiantes que han pasado por el Seminario en ocho años, la de elaborar un fichero de alumnos, con las direcciones y trayectoria académica de cada uno, y la de clasificar las monografías que han sido debidamente entregadas, lo que constituye un riquísimo material con el que pronto podrá iniciarse una serie de publicaciones de divulgación filológica y literaria. Después de una paciente labor se logró terminar el fichero de alumnos con cerca de 700 tarjetas, el cual agiliza sobremanera el sistema de calificaciones y datos personales de los alumnos.

SEDE DEL SEMINARIO

El Seminario desde un principio ha tenido como sede un tramo del segundo piso de la Biblioteca Nacional, cedido por ésta con generoso espíritu de colaboración. Mas el crecimiento de la institución y la demanda cada día mayor de sus servicios docentes por parte de estudiantes y profesores de Colombia y del exterior, han hecho que los locales del edificio de la Biblioteca Nacional resulten insuficientes e incómodos para las actuales necesidades.

Es, por tanto, cada vez más grande la urgencia de procurar para el Seminario una sede capaz y funcional en la que pueda desarrollar sus tareas con mayor amplitud y comodidad y cumplir más eficazmente los fines para que fue creado.

Con este objeto la Dirección del Instituto ha adelantado gestiones ante el Gobierno Nacional para obtener la cesión de un lote de terreno en la ciudad de Bogotá, con miras a construir en él el edificio del Seminario Andrés Bello. Estas gestiones han encontrado la acogida favorable del Departamento Administrativo de Servicios Generales, con el cual se tramita actualmente la formalización de la cesión de un solar de propiedad de la Nación, de suficiente extensión y adecuada ubicación.

Asimismo el Instituto ha solicitado la inclusión en el presupuesto de rentas y gastos para 1968 de una partida especial destinada a iniciar la construcción del edificio del Seminario.

CONCLUSIONES

Con igual actualidad que hace un año, y con mayor razón aún, puedo hoy repetir que el progreso del Seminario Andrés Bello en ocho años de actividades académicas es notable, pero también que “a este adelanto en los estudios y a ese mayor volumen de alumnos no corresponde un mejoramiento de las condiciones materiales y económicas de la institución, lo que pone límite a sus aspiraciones de servir en más amplio radio a las necesidades educativas de los países pertenecientes a la Organización de los Estados Americanos”.

Por consiguiente, la mayor preocupación actual de las directivas del Instituto, así como sus más decididos esfuerzos se centran hoy en buscar soluciones que aseguren la vida futura del Seminario dentro de condiciones de estabilidad y am-

plitud, tanto en el aspecto material, como en el propiamente académico.

En este último, el propósito principal del Instituto se encamina hacia la vinculación al Seminario de un profesorado de nivel cada día más elevado, lo cual se ha venido logrando mediante una continua labor de selección y capacitación.

En el mismo orden de ideas se han iniciado y se adelantarán gestiones para la creación de cátedras permanentes que, con la colaboración de algunos Gobiernos y de Organismos Internacio-

nales, ofrezcan la oportunidad de docencia en el Seminario Andrés Bello a destacados especialistas de la filología y la literatura hispanoamericana.

Con ello se logrará que el Seminario Andrés Bello, no solo en su alumnado, sino en su cuerpo docente, sea aún más representativo de las corrientes científicas modernas y del quehacer espiritual y cultural de nuestros pueblos.

JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI

A N E X O S A L I N F O R M E

SOBRE LAS LABORES DEL CENTRO ANDRES BELLO EN 1966

ANEXO NUMERO 1

PERSONAL DIRECTIVO

DIRECTOR : Dr. José Manuel Rivas Sacconi
DECANO : Dr. Rafael Torres Quintero
SECRETARIO : Lic. Octavio Méndez Ortiz

PROFESORADO

Dr. Rafael Torres Quintero
Dra. Cecilia Hernández de Mendoza
Dr. Luis Flórez
Dr. Darío Abreu
Dr. Rafael Maya
Dr. Germán Arciniegas
Dr. Eduardo Carranza
Dr. Joaquín Piñeros Corpas
Lic. Otto Ricardo Torres
Lic. Omar González González
Dr. Francisco Sánchez Arévalo
Dr. Rafael Diez Alonso
Dr. John Lihani
Dr. Günther Schütz
Lic. José Joaquín Montes
Lic. Jennie Figueroa L.

ANEXO NUMERO 2

PLAN DE ESTUDIOS

A. METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

CÁTEDRAS		HORAS SEMANALES	PROFESORES
Metodología (Curso Monográfico)	I — II*	6	Rafael Torres Quintero y Otto Ricardo Torres
Gramática Descriptiva	I — II	3	Rafael Torres Quintero
Fonética	I — II	2	Darío Abreu
Teoría Literaria	II	2	Otto Ricardo Torres
Historia de la Lengua	I	2	John Lihani
Literatura Española	I	2	Otto Ricardo Torres

B. LINGÜÍSTICA Y DIALECTOLOGIA HISPANOAMERICANA

Lingüística General (Curso Monográfico)	I — II	4	John Lihani
Estructura del Español	II	2	John Lihani
Geografía Lingüística	I	2	José J. Montes
Dialectología Hispanoamericana	II	2	José J. Montes
Filología Románica	I — II	3	Günther Schütz
Gramática Histórica	I — II	2	Jennie Figueroa
Fonética	I — II	2	Darío Abreu

C. LITERATURA HISPANOAMERICANA

Literatura Hispanoamericana (Curso Monográfico)	I — II	6	Cecilia Hernández de Mendoza
Panorama de la Literatura Hispanoamericana	I — II	2	Horacio Bejarano y Germán Arciniegas
Teoría Literaria	II	2	Otto Ricardo Torres
Historia de la Lengua	I	2	John Lihani
Cultura Hispanoamericana	I — II	2	Joaquín Piñeros Corpas
Literatura Colombiana	I — II	2	Rafael Maya
El Modernismo Literario	II	2	Eduardo Carranza

D. ELECTIVAS

Griego	I — II	2	Rafael Diez Alonso
Latín	I — II	2	Francisco Sánchez Arévalo

* I = Primer semestre; II = Segundo semestre.

ANEXO NUMERO 3

ALUMNOS DEL SEMINARIO ANDRES BELLO EN LOS DOS SEMESTRES

A. METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

NOMBRES	PAÍS	BECA
Arias Recalde, Martha de	Ecuador	.....
Avella Pérez, Próspero	Colombia	.....
Avilés Macías, Thelma de	Nicaragua	ICETEX
Benavides Gómez, Elsa	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Bonilla Olano, Clemencia	Colombia	.....
Cabeza Barrios, Jorge E.	Colombia	.....
Castro Torres, Efraím	Colombia	.....
Celis Albarracín, Efrén	Colombia	.....
Correa Losada, José Alfredo	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Cuervo Zorro, Agustina	Colombia	.....
Croituru Reyes, Elsa Marina de	Colombia	.....
Espinosa Espinosa, Edda de	Panamá	ICETEX
Farro González, Nelva	Uruguay	ICETEX
Franco García, Germán	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Fernández Orozco, Mario	Colombia	.....
Giraldo Cardona, Nelson	Colombia	.....
Guarín Silva, Hilda	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Jiménez Rincón, Juan Francisco	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Leguizamón, Sixto Lorenzo	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Lemus Santamaría, Víctor	Colombia	.....
Lozano Hormaza, Hernán	Colombia	«Félix Restrepo».
Malzan, Lenore	Canadá	ICETEX
Martínez A., Julio César	Colombia	.....
Molano Ríos, Lila	Colombia	.....
Molinares Sarmiento, Ramón	Colombia	.....
Niño Guillot, Jorge Hernando	Colombia	.....
Otálora Farfán, Uriel Humberto	Colombia	.....
Ortiz, José del Rosario	Honduras	ICETEX
Park, Woon-Kyoo	Corea del Sur	ICETEX
Pasión Pasión, Magally	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Payán Díaz, Diego	Colombia	.....
Polanía Jiménez, José Heider	Colombia	.....
Ramírez Prado, Flavio	Colombia	.....
Ruiz Tenorio, Libardo	Colombia	.....
Revilla Argüeso, Angel	Panamá	O E A
Sanabria Herrera, Tyrone Emilio	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Sánchez Mallet, Gladys	Colombia	.....
Sandoval C., José M.	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Sterling Alvarez, Carlos A.	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Tarazona Rueda, Pedro	Colombia	.....
Trujillo Gómez, Viela	Colombia	.....
Vargas Sheets, Edna de	Colombia	.....
Veira Raymond, Manuel	Estados Unidos	.....

B. LINGÜÍSTICA Y DIALECTOLOGÍA HISPANOAMERICANA

NOMBRES	PAÍS	BECA
Aldana Casas, Alfredo	Colombia	.....
Arango L., Manuel Antonio	Colombia	Instituto Caro y Cuervo
Arias Michelena, Rafael	Ecuador	O E A
Arenas Salamanca, Alvaro	Colombia	.....
Burgos, Campo Elías	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Castro Segales, Guillermo	Bolivia	O E A
Caycedo Aguilera, Edmundo	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Colas, Stephen	Haití	ICETEX
Daquin, Raymond H.	Haití	O E A
Echkoff, Michael	Colombia	.....
Gómez Avila, Tulia	Colombia	.....
Jiménez Quintero, Javier	Colombia	.....
Julio Casadiego, Rubén Darío	Colombia	.....
Jurado Santacruz, Carlos A.	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Lapointe, Jacques	Canadá	ICETEX
May, Darlene Rae	Estados Unidos	.....
Montoya Duque, J. Antonio, Pbro.	Colombia	.....
Morales Alvarez, Justo	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Orozco Cervantes, Rafael A.	Colombia	.....
Rodríguez Rodríguez, Carmen Rosa	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Straker, Jane Honor	Inglaterra	ICETEX
Téllez Téllez, Leonor	Colombia	.....

C. LITERATURA HISPANOAMERICANA

Altamirano Vargas, Carlos Luis	Costa Rica	ICETEX
Birnbaums, Anita Dagmara	Estados Unidos	FULBRIGHT
Bustos Lara, Modesta Isabel	Colombia	.....
Callejas Vieira, Agustín	Colombia	.....
Caicedo Jurado, Lidia Cecilia	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Dol, Francyne	Francia	ICETEX
Drekonja, Gerhard	Austria	ICETEX
Espitia Reyna, Yolanda	Colombia	.....
Forero Añez, Eduardo Reinaldo	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Gauger Gracber, Patricia	Estados Unidos	FULBRIGHT
Gallo Gómez, Lilia	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Harrington, Carol Ann	Estados Unidos	FULBRIGHT
Köhler, Rudolf	Alemania	ICETEX
Luque Luque, Myriam	Colombia	Fondo Univ. Nacional
Mercado Romero, Jairo	Colombia	.....
Millán Clemente de Diego, Juan	España	ICETEX
Mora Gaitán, Gilma Lucía	Colombia	.....
Moser, Mariella	Estados Unidos	ICETEX
Rengifo Zúñiga, Guillermo	Colombia	.....

NOMBRES	PAÍS	BECA
Sallénave, Anne Marie	Francia	ICETEX
Straker Arrocha, Isabel de	Panamá	.....
Sardi Gómez, Lulú María	Colombia	.....
Siefer, Elisabeth	Alemania	ICETEX
Schoenfeld, Lois Nanette	Estados Unidos	.....
Stoess, Sigrid	Alemania	ICETEX
Suit Cordero, Carolina de	México	.....
Tovar Pinzón, Hermes	Colombia	Fondo Univ. Nacional

D. ASISTENTES

Anderson, Richard	Estados Unidos	CEUCA
Angel Puerta, Antonio	Colombia	.....
Cabrera Márquez, María Elvira	Colombia	.....
Caycedo, Fernando	Colombia	.....
Caycedo, Ana María de	Colombia	.....
Correal, Mercedes de	Colombia	.....
García Isaza, Marina de	Colombia	.....
García Vásquez, José María	Colombia	.....
González Couture, Josefina de	Estados Unidos	.....
Gutiérrez Malaver, Julia Helena	Colombia	.....
Grecor, Sara	Colombia	.....
Hernández, Gloria Elvira	Colombia	.....
Jiménez López, Oscar	Colombia	.....
López Castaño, José de Jesús	Colombia	.....
María Soledad, Hermana	Estados Unidos	.....
Mazzoldi Stroochi, Bruno	Italia	.....
Mora B., Leonilde Raquel	Colombia	.....
Morales Macia, Saray	Colombia	.....
Morris, Michael	Estados Unidos	CEUCA
Navarrete Torres, Celina	Colombia	.....
Ortiz Rodríguez, Alberto	Colombia	.....
Ostos Melo, Marina	Colombia	.....
Patiño Posse, Mercedes	Colombia	.....
Peña Rodríguez, Mauro	Colombia	.....
Quintero García, Marina	Colombia	.....
Reinhart, Susan	Estados Unidos	CEUCA
Reyes Morán, Alirio	Colombia	.....
Sarmiento Rozo, Yolanda	Colombia	.....
Serrano Perdomo, Melva Elisa	Colombia	.....
Silva, Herminda	Colombia	.....
Torres V., Leonor	Colombia	.....
Triana, Pepa	Colombia	.....
Vargas Gutiérrez, Gilberto	Colombia	.....
Vergara MacGillivray, Rhoda	Canadá	.....
Wolcott, Graham Evan	Estados Unidos	CEUCA

B E C A S

PARA ESPECIALIZACION EN LINGUISTICA Y LITERATURA OFRECE COLOMBIA PARA 1968 A TRAVES DEL ICETEX

Colombia renueva su ofrecimiento de becas para estudios de Lengua y Literatura en el Seminario Andrés Bello del Instituto Caro y Cuervo de Bogotá, en el año de 1968. Pueden optar a ellas los nacionales de los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y de los siguientes países: Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, España, Filipinas, Francia, Inglaterra, Italia, Noruega y Suecia.

El Seminario Andrés Bello ha sido establecido en virtud de un acuerdo entre el Instituto Caro y Cuervo y el Consejo de la Organización de los Estados Americanos.

La entidad encargada de estudiar las solicitudes y adjudicar las becas es el Comité Nacional de Becas del Gobierno de Colombia, dependencia del ICETEX.

Informaciones generales a los aspirantes:

I. FINALIDAD DEL SEMINARIO ANDRÉS BELLO

La especialización en Metodología, Lingüística y Filología Hispánicas y Literatura Hispanoamericana, con miras a la investigación y enseñanza del castellano.

II. CURSOS QUE OFRECE EL SEMINARIO

Los cursos del Seminario Andrés Bello están orientados en general hacia el perfeccionamiento de profesores de lengua y literatura española e hispanoamericana y se hallan divididos en tres ramas principales, a saber:

1. Metodología de la Enseñanza del Español.
2. Lingüística y Dialectología Hispanoamericana.
3. Literatura Hispanoamericana.

Cada rama comprende una asignatura básica, desarrollada en forma de seminario, de la cual recibe su denominación y a la que se le dedica la mayor intensidad horaria, y algunas otras materias complementarias.

Hay además conferencias y cursos de extensión destinados a la divulgación de temas varios dentro del campo de las humanidades.

III. CERTIFICADOS Y DIPLOMAS

El Seminario no expide títulos académicos. Se otorgan certificados de las materias cursadas y se entrega un diploma de especialización en la rama que el alumno apruebe durante dos semestres consecutivos. Para estudios de un solo semestre o de una sola asignatura, se expide un certificado de asistencia o de aprobación, según el caso. Los estudios hechos en el Seminario Andrés Bello son legalmente reconocidos por el Gobierno de Colombia. Esta circunstancia es favorable para la convalidación de estudios en otros países.

IV. CONDICIONES DE LAS BECAS

Las becas que ofrece el Gobierno de Colombia tienen duración de diez meses, del 15 de febrero al 15 de diciembre, y comprenden:

- a) Exención del pago de derecho de matrícula.

- b) Mil doscientos pesos colombianos (\$1.200.00) mensuales para alojamiento y alimentación.
- c) Seiscientos pesos colombianos (\$600.00), por una sola vez, para libros.
- d) Seguro médico.
- e) El 50% del valor de los pasajes de venida y de regreso o el valor completo del pasaje de regreso, a elección del interesado.
- f) Una excursión a algún sitio de interés cultural fuera de Bogotá.

Por ningún motivo el ICETEX otorgará sumas distintas a estas.

V. REQUISITOS DE LOS ASPIRANTES

Los aspirantes deberán acreditar sus títulos de Literatura o Doctorado, si los poseen, o comprobar la terminación de sus estudios universitarios en Filosofía y Letras, Filología y Lingüística o en otras materias análogas dentro del campo de la formación humanística. El ejercicio del profesorado en español y literatura, debidamente comprobado, será también tenido en cuenta para el otorgamiento de las becas.

VI. DOCUMENTOS QUE DEBEN SER ENVIADOS

Las documentaciones deben presentarse antes del 30 de diciembre de 1967 y deben comprender:

- a) Formulario de solicitud suministrado por el ICETEX, debidamente respondido.
- b) Fotocopia del diploma de Licenciado o Doctor, si lo hubiere; calificaciones debidamente certificadas de la carrera universitaria, o certificado de haber desempeñado o estar desempeñando la cátedra de lengua y literatura españolas.
- c) Certificado de conocimiento del idioma español. (Requisito para los de lengua diferente a la española).

VII. OBLIGACIONES DE LOS BECARIOS

Los solicitantes que resulten favorecidos e ingresen al Seminario Andrés Bello se comprometen a cumplir con los reglamentos de la institución en todos sus puntos. Mientras el estudiante esté disfrutando de la beca en Colombia no podrá dedicarse a actividades distintas que interfieran la buena marcha de sus estudios.

Para trabajar en horas libres se deberá solicitar autorización especial a la Dirección del Instituto Caro y Cuervo.

Los becarios deberán presentar ante la Dirección del Instituto, a la terminación de sus estudios, un informe sobre los siguientes puntos: a) estudios realizados; b) apreciación sobre los cursos seguidos y su futura aplicación en la vida profesional; c) otras actividades durante el período de la beca; d) comentarios sobre su vida en Colombia; e) insinuaciones y sugerencias.

El pago de la última mensualidad está condicionado a la presentación de este informe.

De igual manera, la suma mensual asignada para gastos de sostenimiento, no podrá ser entregada a los becarios mientras estos no presenten en cada mes un certificado de la Secretaría del Seminario en el que conste su asistencia y su rendimiento académico.

NOTA: Las solicitudes deben presentarse en las Embajadas de Colombia en los respectivos países o enviarse directamente a: ICETEX, Apartado Aéreo 5735, Bogotá, Colombia.

El ICETEX comunicará oportunamente a los interesados la decisión que tome el Comité Nacional de Becas sobre sus candidaturas. Para informaciones adicionales dirigirse a ICETEX, Apartado Aéreo 5735, Bogotá, Colombia.